

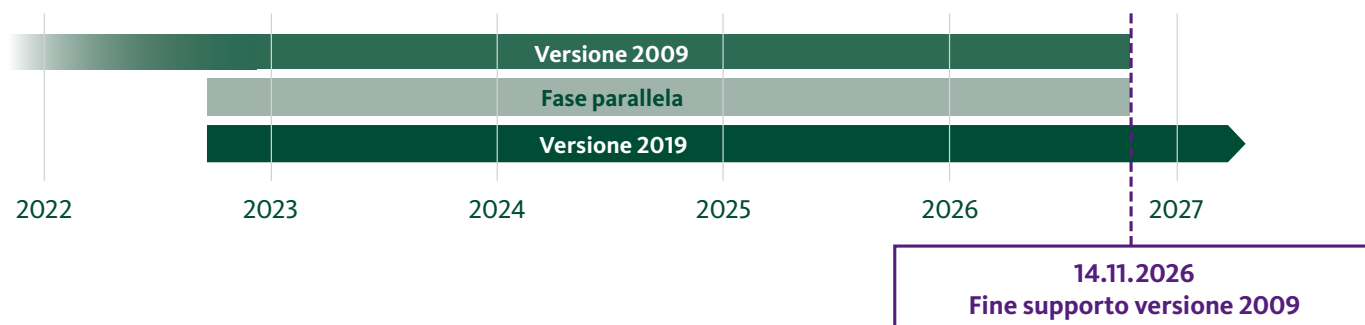
Cambio di versione

per i file pain. e camt.

Nel novembre 2022, la piazza finanziaria svizzera ha introdotto **la nuova versione 2019 dello standard ISO-20022**, che quest'anno sostituisce definitivamente la versione ISO-20022 2009. Il cambio di versione riguarda i pagamenti (pain.001), i messaggi di stato (pain.002) nonché le informazioni relative ai conti e alle registrazioni contabili (camt.05x). A pagina 2 sono riportate maggiori informazioni su come assicurarsi che il suo software per i pagamenti sia in grado di creare ed elaborare i nuovi file pain. e camt.

Quando avverrà il cambio di versione?

La **fase parallela**, durante la quale saranno supportate sia la versione 2009 che la versione 2019, durerà fino al 14 novembre 2026. A partire da quest'ultima data elaboreremo e genereremo solo i file della nuova versione 2019.



Quali versioni dei messaggi ne sono interessate?

Versione dei messaggi	Versione ISO-20022 2009 (vecchia)	Versione IS-20022 2019 (nuova)
Supportata fino al	14 novembre 2026	nessuna data finale
Pagamenti	pain.001.001.03.ch.02	pain.001.001.09.ch.03
Messaggio di stato	pain.002.001.03.ch.02	pain.002.001.10
Informazioni relative ai conti e alle contabilizzazioni	camt.052.001.04 camt.053.001.04 camt.054.001.04	camt.052.001.08 camt.053.001.08 camt.054.001.08

Verifica e aggiornamento dei formati pain. e camt.: come devo procedere?

Ordini di pagamento: pain.001

1. Verifichi se il suo software per i pagamenti genera il file di pagamento corretto.

- Se il suo software di pagamento crea il **file di pagamento pain.001.001.03**, deve **aggiornarlo alla versione pain.001.001.09**. In caso contrario, a partire dal 14 novembre 2026, i suoi file di pagamento non potranno più essere elaborati.
- Se il suo software per i pagamenti crea il **file di pagamento pain.001.001.09**, **non è necessario alcun intervento da parte sua**.

In caso di domande o dubbi, il fornitore del suo software di pagamento o il suo reparto IT potranno aiutarla.

2. Si assicuri che i suoi indirizzi siano strutturati.

- Gli indirizzi nei dati di base del suo software per i pagamenti devono essere registrati in forma strutturata. A partire dal 14 novembre 2026 la Banca Migros rifiuterà i file di pagamento con indirizzi non strutturati alla consegna.

Confronto: indirizzo di beneficiario non strutturato e uno strutturato

Indirizzo non strutturato	Indirizzo strutturato
<pre><Cdtr> <Nm>Musterfirma AG</Nm> <PstlAdr> <Ctry>CH</Ctry> <AdrLine>Musterstrasse 10</AdrLine> <AdrLine>8001 Zürich</AdrLine> </PstlAdr> </Cdtr></pre>	<pre><Cdtr> <Nm>Musterfirma AG</Nm> <PstlAdr> <StrtNm>Musterstrasse</StrtNm> <BldgNb>10</ BldgNb> <PstCd>8001</ PstCd > <TwnNm>Zürich</TwnNm> <Ctry>CH</Ctry> </PstlAdr> </Cdtr></pre>

Informazioni relative ai conti e alle contabilizzazioni: camt.05x

1. Verifichi se il suo software per i pagamenti supporta la versione camt.05x 08.

- Se il suo software per i pagamenti è in grado di **elaborare solo la versione camt 04**, è necessario aggiornarlo alla versione 08.
- Se il suo software per i pagamenti è già in grado di elaborare la **versione camt.05x 08**, non deve **intraprendere nulla**.

In caso di domande o dubbi, il fornitore del suo software di pagamento o il suo reparto IT potranno aiutarla.

2. La Banca Migros passerà alla versione camt.05x 08 per l'invio.

- Fino alla fine della fase parallela, il 14 novembre 2026, le invieremo le sue informazioni relative ai conti e alle contabilizzazioni nella vecchia versione camt. 04. Dopodiché passeremo alla versione 08. **Lei non deve fare nulla**.
- Se desidera ricevere prima le sue informazioni relative ai conti e alle contabilizzazioni nella nuova versione camt., la preghiamo di contattarci tramite e-banking con l'oggetto «Cambio di versione ISO-20022» e provvederemo a predisporre il passaggio per lei.

Maggiori informazioni

Desidera saperne di più sul passaggio alla nuova versione ISO-20022 2019?

Allora consulti www.iso-payments.ch e www.six-group.com/standards-download-center.